

Bruska/leštička DSM 150200W



Obj. č. 81 40 23

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup kotoučové brusky od společnosti Holzmann.

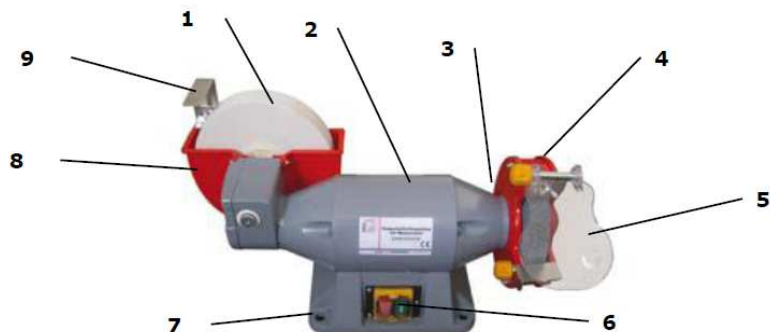
Tento návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst.

Rozsah dodávky

Kotoučová bruska
Vodní kámen se zrnitostí 80
Brousňý kotouč se zrnitostí 60
Návod k obsluze

Popis a ovládací prvky



- 1 – Vodní kámen (zrnitost K80)
- 2 – Tělo brusky uzpůsobené pro zajištění maximální stability a omezení působení vibrací
- 3 – Výstupy pro připojení odsávání (na obrázku nejsou vidět)
- 4 – Ochranný kryt brusného kotouče (odstranění je možné pouze při výměně brusného kotouče)
- 5 – Ochranné sklo s integrovanou lupou (ochrana před odlétávajícími jiskrami)
- 6 – Hlavní vypínač ON/OFF (zelená 1 – zapnuto, červená 0 – vypnuto)
- 7 – Základna brusky s otvory pro připevnění k pracovnímu stolu
- 8 – Zásobník na vodu s vypouštěcím ventilem (voda slouží pro namáčení brusného kotouče)
- 9 – Opěrka obrobku (možnost nastavení do určitého úhlu a výšky)

Účel použití

Tato dvoukotoučová bruska s vodním kamenem slouží k broušení a ostření například čepelí, řezných hran a profilů různého nářadí a jiných kovových obrobků. Vodní kámen je vhodný zejména k broušení kvalitních kuchyňských nožů, nůžek nebo čepele kosy. Její použití je možné pouze za následujících podmínek:

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Vlhkost vzduchu (RH) | max. 70 % |
| Teplota okolního vzduchu | od +5 do +30 °C |
| Nadmořská výška | max. 800 m nad hladinou moře |

Důležitá bezpečnostní opatření

Všechny poškozené nebo již nečitelné výstražné štítky a samolepky na brusce musí být bezodkladně vyměněny za nové! Abyste předešli možným provozním potížím, poškození výrobku, riziku úrazu a škodám na majetku musíte dodržovat všechny následující pokyny.



Udržujte neustále pracovní prostředí a plochu pracovního stolu v čistotě bez zbytků olejů, maziv a různých zbytků opracovaného materiálu! V pracovním prostředí nikdy neskladujte žádné chemikálie ani hořlavé látky! Zajistěte vždy dostatečné osvětlení pracovního prostředí!

Tento výrobek nikdy nepoužívejte ve venkovním prostředí! Obsluhu této brusky nesmíte provádět v případě únavy, nedostatku koncentrace nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo jiných omamných a psychotropních látek! Rutinní používání s rozptýlenou pozorností je nejčastější příčinou úrazu nebo vzniku škod. Pracujte proto na této brusce vždy s maximální koncentrací a minimalizujte zdroje pro odvedení vaší pozornosti.



Tento výrobek smí obsluhovat výhradně proškolený personál! Neautorizované osoby, zejména děti a neproškolené osoby se nesmí pohybovat v blízkosti zařízení za provozu.



Při práci na této brusce nikdy nenoste žádné šperky, volný a odstávající oděv, kravaty nebo rozpuštěné dlouhé vlasy. Uvolněné předměty se mohou zachytit v pohyblivých částech brusky a způsobit zranění!



Při práci vždy používejte vhodné osobní, ochranné prostředky (například brýle nebo ochranný štít a kožené rukavice).



Tuto dvoukotoučovou brusku instalujte výhradně na pevném, stabilním a vibračním odolném povrchu s namontovanými gumovými podložkami. Pro stacionární provoz doporučujeme brusku pevně zařezat k podkladu pomocí šroubů (například k desce pracovního stolu).



V případě opotřebení brusného kotouče, opěrky pro obrobek nebo ochranného skla je nezbytné provést výměnu těchto částí za nové! Max. vzdálenost opěrky obrobku od brusného kotouče a vodního kamene je 1,6 mm. Chraňte brusné kotouče před zablokováním, nárazy a podobně. Poškozené brusné kotouče ihned vyměňte za nové!



Tato bruska nesmí být nikdy provozována bez neustálého dozoru!
Před opuštěním pracovního prostoru proto vždy brusku vypněte a vyčkejte až do úplného zastavení obou kotoučů!



Před každým prováděním údržby, výměně kotoučů nebo seřizování musí být bruska odpojena od síťového zdroje! Jako první proto vypněte brusku s použitím hlavního vypínače (OFF). Teprve poté vytáhněte přívodní kabel brusky z elektrické zásuvky. Přívodní kabel nikdy nepoužívejte k přenášení brusky nebo pro manipulaci s bruskou.



Při každé výměně brusného kotouče dbejte na pečlivou a vysoce přesnou instalaci. Zajistěte tím potřebné vyvážení, pravidelné opotřebení a prodloužte tím celkovou provozní životnost brusných kotoučů. Na závěr instalace proveďte před vlastním broušením test vizuální vyvážení obou kotoučů.

Na tomto zařízení je pouze několik uživatelsky vyměnitelných a údržbu vyžadujících komponentů. Přitom není nutné celé zařízení nijak demontovat. Opravy poškozené brusky smí provádět výhradně kvalifikovaný odborník!

K provozu této brusky používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené příslušenství. V případě jakýchkoliv dotazů nebo provozních potíží kontaktujte svého prodejce nebo požádejte o radu pracovníky naší zákaznické podpory.

Použití výrobku v rozporu s jeho účelem

Při provozu tohoto výrobku dbejte na to, aby nikdy nedošlo k naplnění následujících okolností:

- Provoz tohoto výrobku v rozporu se všemi pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze a obecnými bezpečnostními zásadami.
- Použití brusných kotoučů, jejichž maximální přípustný počet otáček je nižší, než 3000 ot/min.
- Provádění jakýchkoliv zásahů do konstrukce výrobku nebo modifikace jeho výkonu.
- Úpravy a jiné změny zařízení.
- Použití různých chemikálií, rozpouštědel a abrazivních prostředků pro čištění a údržbu brusky.
- Demontáž a odstranění všech ochranných prostředků jako je ochranné sklo, ochranný kryt, držák obrobku nebo přemostění hlavního bezpečnostního vypínače.

Při použití výrobku k jiným, než uvedeným účelům (více v části „Účel zařízení“) dochází k zániku záruky a nároku na náhradu škody. Výrobce společnost HOLZMANN v takovém případě nepřebírá žádnou odpovědnost za vzniklé škody na zdraví nebo majetku.

Tato bruska smí být provozována a připojena pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky! Elektrický okruh, do kterého je bruska připojena musí být jistěn v souladu s aktuálně platnými normami v oblasti elektroinstalace! Při závadách, která vzniknou na zařízení a majetku v důsledku přijetí nevhodných opatření (například použití nevhodné nadproudové ochrany a nepoužití přístroje, který chrání obvod před unikajícím proudem) může dojít k vážnému úrazu a vzniku rozsáhlých škod!



Připojení této dvoukotoučové brusky do elektrické sítě smí provádět výhradně kvalifikovaný odborník (elektrikář). Brusku připojte pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky, která je vybavena ochranným kontaktem! V žádném případě neprovádějte různé modifikace originálního přívodního kabelu nebo jeho zástrčky. Pokud zaznamenáte jakákoliv viditelná poškození přívodního kabelu nebo jeho síťové zástrčky, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis a ponechte poškozený kabel vyměnit za nový. Pokud má zařízení poškozený přívodní kabel, v žádném případě jej nepřipojujte k síťovému zdroji! Výměnu poškozeného přívodního kabelu smí provádět výhradně kvalifikovaný odborník!

Před připojením výrobku do elektrické sítě se ujistěte o tom, že parametry této sítě splňují všechny technické požadavky, uvedené na výrobním štítku zařízení. Pro provoz této brusky je přípustná odchylka v napájecím napětí $\pm 5\%$ (například přístroj s pracovním napětím 380 V může pracovat v rozsahu napětí 370 až 400 V).

Uvedení do provozu

Zapnutí a vypnutí brusky

Pro zapnutí a vypnutí brusky použijte hlavní vypínač (10). Zelené tlačítko I slouží pro zapnutí brusky. Červeným tlačítkem 0 pak brusku vypnete.

Broušení a ostření nástrojů a nářadí je věda sama o sobě! Na výslednou kvalitu broušení a ostření má vždy rozhodující vliv opracovávaný materiál a jeho druh (kovové slitiny, ocel), profil, ideální úhel broušení a konzistence brusného kotouče. Každý druh kovu proto vyžaduje použití specifického brusného kotouče a každý nástroj je zapotřebí brousit se specifickou brusnou technikou a ideálním postupem. Ve většině případech je možné jedno a vícenásobně legované oceli brousit korundovým kotoučem K80. K tomu je však zapotřebí mít odpovídající znalosti. Při broušení různých seker, motýček a rýčů a podobně je vhodné použít kotouč se zrnitostí 40 popřípadě i 60.



Pro broušení různých kovů můžete využít technické příručky s tabulkami a poznámkami o broušení a ostření. Doporučujeme vám použít technickou dokumentaci „Všechno je nabroušeno“ od autora E. Bindera (vydavatelství Ulmer). Tuto knihu si můžete objednat i na stránkách společnosti Holzmann.

Vodní kámen je ideální pro broušení a ostření kuchyňských nožů a nůžek. Zabraňte, aby při broušení ušlechtilé oceli nedošlo k jejímu extrémnímu přehřátí, neboť při teplotách nad $+650\text{ }^{\circ}\text{C}$ tak může dojít u této oceli k přeměně její původní struktury. To má pak za následek ztrátu tvrdosti a celkové kvality! Dbejte tak zvýšené opatrnosti zejména při suchém broušení oceli a jiných kovů. K efektu degradace ušlechtilé oceli pak nedochází při použití mokrého broušení (tzv. broušení pod vodou). Proto je tato metoda obecně doporučována pro broušení a ostření nožů nebo čepelí různých nástrojů.

Pokyny pro broušení

- Po zapnutí brusky vyčkejte, než brusné kotouče dosáhnou maximálních otáček. Teprve poté zahajte samotné broušení / ostření.
- Zabraňte přetížení motoru brusky. Hlavním znakem přetížení je výrazné snížení rychlosti otáček brusných kotoučů.
- Tuto brusku a její kotouče nikdy nepoužívejte pro řezání kovů.
- Při zapínání brusky nikdy nestůjte přímo před samotnou bruskou. Jedná se o preventivní opatření před možným odlétnutím různých částic a zbytků kovů z rotujících částí brusky.
- Před započítím broušení se vždy ujistěte o tom, že opěrka pro obrobek je vždy dostatečně pevně zařazována a její vzdálenost o kotouče je max. 1,5 mm.
- Při broušení na sucho používejte vždy vhodnou ochranu zraku (například brýle nebo obličejový štít) a rukavice.
- Před každým spuštěním brusky je nezbytné přezkontrolovat její uchycení v desce pracovního stolu. V případě potřeby dotáhněte všechny šrouby a matice, kterými je bruska k pracovnímu stolu připevněna.

- Vzhledem k riziku inhalace brusného prachu doporučujeme, aby byla bruska za provozu připojena ke vhodnému odsávacímu zařízení (speciální průmyslový vysavač pro zachytávání prachu z brusných kotoučů a kovových pilin).
- Po každém broušení uklidte pracovní prostředí a odstraňte z něj kovové piliny a prach. Zabráníte tak další inhalaci těchto látek.

Údržba a čištění



Před každým prováděním čištění, údržby nebo před výměnou brusných kotoučů vždy odpojte brusku od síťového zdroje! Vyhnete se tak riziku úrazu při nechtěném spuštění brusky. Po každém broušení proveďte řádnou údržbu a očištění brusky. Nepoužívejte k tomu však kompresor, neboť by přitom mohlo dojít k nežádoucímu rozptýlení brusného prachu a kovových pilin.

Výměna opotřebeného nebo poškozeného kotouče

Před každou výměnou brusného kotouče nejprve odpojte brusku od zdroje napájení! Vytáhněte proto přívodní kabel brusky z elektrické zásuvky! Zajistěte kotouč proti pohybu a uvolněte fixační matici a přírubu. Volitelně můžete nový brusný kotouč staticky změřit pro zajištění rovnováhy a v případě potřeby jej vyvážit. Odstraňte z brusky starý brusný kotouč a velmi pečlivě nasadte nový. Připevněte ochrannou přírubu a zafixujte kotouč pomocí matice. Na závěr výměny zapněte brusku a ponechte ji v chodu alespoň 1 minutu v testovacím režimu bez zátěže a věnujte pozornost případných výchytkám a nevyváženostem, případně jinému nestandardnímu stavu při rotaci brusného kotouče.

Technické údaje

| | |
|--|--|
| Typ | DSM 150200W |
| Počet otáček za minutu (brusný kotouč) | 2950 U/min (naprázdno), zrnitost kotouče K60 |
| Vodní kámen | kotouč se zrnitostí K80, 134 otáček/min |
| Průměr a tloušťka brusného kotouče | 150 mm / 24 mm |
| Počet otáček za minutu (vodní kámen) | 134 U/min (naprázdno) |
| Průměr a tloušťka kotouče | 200 mm / 38 mm |
| Otvor brusných kotoučů | 30 mm |
| Jmenovitý výkon motoru | 520 W |
| Zdroj napájení | 230 V / 50 Hz |
| Hmotnost | 19 kg |
| Rozměry | 55 x 28 x 32 cm |
| Rozsah náklonu opěrky obrobku | 0 – 45° |

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných předpisů.
Šetřete životní prostředí! Přispějte tak k jeho ochraně!

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopii tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

REV6/2019